

# LA GRALLA

**PUBLICACIÓ**

Redacció, Administració i Impremta  
Josep Umbert, 30 i 32 : Telèfon 2

**SETMANAL**

Preu de subscripció: Trimestre, 250 pessetes  
Fora, 3 ptes. Estranger, 4 Núm. solt, 25 cènts.

## MAJESTIC

EL SALÓ DELS MÉS GRANS ESDEVENIMENTS ARTÍSTICS

DIUMENGE

**10**

Novbre. : 1935

Tarda i Nit

5 obres d'èxit

5 estrenej importants

Estrena de l'emocionant i fantàstic film dramàtic produït per la «Universal»,

**LA NOVIA DE FRANKSTEIN**

Interpretada brillantment per Boris Karloff i Bela Lugosi. Direcció: James Whale.

Estrena de la delicadíssima producció de Paramount Films, parlada en espanyol,

**SINFONIA DEL CORAZON**

Interpretada impecablement per Claudette Colbert, Ricardo Cortez i D. Manners.

Estrena de la comèdia de la Columbia Films, per Jimmy Durante i Sally Eilers,

**CARNAVAL DE LA VIDA**

i del film de dibuixos animats en colors

**Enanos Zapateros**

Completa aquest fantàstic programa la

**Revista Gràfica Paramount**

Hores i notes de consuetud

## CASINO

SEMPRE PROGRAMES D'INNEGABLE QUALITAT ARTÍSTICA

DIUMENGE

**10**

Novbre. : 1935

Tarda i Nit

Selectíssima sessió de cinema

Presentació a Granollers de la notable producció dramàtica de la marca «Ufa»,

**EL SECRETO DE UNA VIDA**

Interpretada magistralment pels formidables artistes Jean Murat i Brigitte Helm. L'originalitat de l'argument i la tècnica impecable, quant a fotografia, que acredita una vegada més la producció alemanya en aquest ordre, fan d'aquesta superproducció un film de primera categoria.

Altra gran estrena presentada en aquest cinema per la productora «Radio Films»

**POR LA VIDA DE SU RIVAL**

Extraordinari film de gran interès dramàtic i d'ambient genuïnament detectivesc.

Completen el programa el film de ninots

**Betty transformista**

i l'interessantíssima revista d'actualitats

**Noticiari Eclair Journal**

Hores i notes de consuetud

## FORN DE CAN SERRA

Dolços de tota classe : Pastes seques  
GRAN ASSORTIT EN  
**PANELLETS**  
A PREUS POPULARS

**Pâtisserie**

Dr. Robert, 1



Granollers

Elaboració diària (matí i tarda) de  
DE VIENA  
**CROISSANTS**  
**ENSAIMADES**

# POLICLINICA DEL VALLES S. A.

## Clínica

~ i consultoris  
d'especialitats ~

Carrer de Sans, 28 i 30  
GRANOLLERS  
Telèfon 222

Servei de Dentis-  
tes (extraccions i  
cures dentàries) en  
el Consultori par-  
ticular dels facul-  
tatis locals

Queda oberta la  
Secció de Previsió

### METGES ASSISTENTS

Dr. A. Canal i Comas  
Dr. A. Sellés i Baró  
Dr. A. Morgadas Novell  
Dr. J. Grau i Puig

### HORES DE VISITA ELS DIJOUS:

Dr. R. Julià i Bonet  
Cirurgia general De 10 a 12

Dr. J. M. Ramentol i Rifà  
Aparell digestiu Tarda, de 5 a 7

Dr. G. Soler i Coromina  
Ulls i graduació de la vista De 9 a 1

Dr. J. Mas i Collellmir  
Malalties de la infància De 10 a 12

Dr. F. Serrallach i Julià  
Malalties genito-urinàries Tarda, de 3 a 5

Dr. M. Garriga i Roca  
Parts i malalties de la dona De 10 a 1

Dr. Ll. Noves i Ubach  
Gola, Nas i Orelles De 12 a 2

Dr. F. Montaña i Guasch  
Pell, Sang i Càncer De 8 a 10

Dr. S. Ramentol i Rifà  
Raigs X Tarda, de 5 a 7

Dr. Ll. Rodés i Areñas  
Aparell respiratori De 12 a 2

Dr. F. Merino i Pampin  
Laboratori

ANY XV

# LA GRALLA

PUBLICACIÓ SETMANAL

NÚM. 719

## Jaume Serra i Dachs

Si el periodisme a Granollers fos actualment, com va ésser durant molts anys, l'expressió d'estats passionals i ressò del més rabiós personalisme, és possible que ara, en ocasió de la mort d'En Jaume Serra i Dachs, esdevinguda el dia 2, haguéssim vist repetida una gasetilla de dues o tres ratlles que tenim clavada al cor i al pensament. Ara, però, i des de fa bastant temps, el periodisme granollerí és fet amb més consciència, amb més mesura — i ja no diem amb més dignitat — i aquells qui assumim la responsabilitat d'aquesta tasca ciutadana que és escriure la crònica de la nostra vida local, mai no ens perdonaríem un mancat semblant al que significa aquell a gasetilla. Amics o adversaris, els homes han de merèixer — en la vida com en la mort — el respecte i la consideració pel que són o han estat i si és humà, no saber-se sostreure a les passions que ens enquimeren, és humà també — i força més digne — saber-se sobrepujar i complaure's a remarcar dels homes i urs excel·lències i virtuts. Nosaltres hem procurat, sempre i en totes ocasions, fer-nos dignes de la missió que ens imposàrem i confessem que en sentim el goig més gran.

Aclarim que aquesta mena d'exordi — que en una nota necrològica podria semblar innecessària i fins i tot irreverent, — l'hem creguda imprescindible. Es perquè nosaltres, força més joves que el senyor Serra, visquérem, com ell mateix, aquella mena de periodisme infecte i rancuniós contra el qual ens imposàrem el deure de reaccionar; deure que el venim practicant hi ha prop de tres il·lustres.

\* \* \*

El senyor Serra ha mort el dia 2, quan comptava 73 anys. En realitat, però, deixà d'existir ja en fa sis o set, quan la malaltia que l'ha vençut i l'ha portat a la fossa l'obligà a tancar-se al clos familiar. Home d'una gran activitat i expansiu per temperament, la inèrcia a la qual es veia forçat havia d'ésser per a ell d'un intens dolor que sols podia compensar-lo el bon afecte de l'esposa i dels fills.

UN ABRIC PERFECTE? .. Sempre

**SASTRERIA MODEL**  
Dr. Robert, 30 GRANOLLERS

## Lluís Bello ha mort!

A Madrid ha mort Lluís Bello. Lluís Bello era un gran periodista; un home de cor i de clara intel·ligència. Tenia dos grans amors: la llibertat i la infància. Endut d'aquest doble sentiment, havia recorregut tot Espanya en romiatge per a descobrir la vida miserable de l'ensenyament primari, en temps de la monarquia, i els seus reportatges li valgueren l'estima i l'admiració de tots quants aspiren a un major benestar de les classes humils.

Home destacat en els rengles republicans d'esquerra, al costat de Manuel Azaña, fou designat president de la Comissió d'Estatuts, en les Corts Constituents de la República. I, en discutir-se l'Estatut de Catalunya, tothom pot recordar el gest d'aquest gran castellà, que només trobem parió en altre gest semblant de Nicolau Salmerón.

Arrel dels sucesos d'octubre del l'any passat, Lluís Bello fou detingut, junt també amb Azaña, en el vaixell Uruguay, al port de Barcelona, alhora que un seu fill — Lorenzo Bello — era condemnat al presidí per un tribunal militar d'urgència. El darrer escrit d'aquest gran periodista que ara ha mort en la indigència, és un clam adolorit del pare en favor de la llibertat del seu fill, adreçat a eminents juriconsults.

Nosaltres, que en altres dies de justificada eufòria, enaltírem la tasca lloable d'aquests polítics castellans que saberen arrostrar hores d'impopularitat exemplars per a complir la paraula donada a Catalunya, avui expressem el nostre viu sentiment per la mort de Lluís Bello i ens adherim al dol que ha produït la pèrdua de l'insigne periodista.

Amb Jaume Serra i Dachs ha desaparegut un d'aquels patricis que es singularitzaren en les lluites polítiques que es produïren arreu de la desfeta colonial, l'any 1898. Fill de Manlleu, en la seva joventut havia cursat estudis de Teologia, els quals deixà per a dedicar-se a la indústria tèxtil, en la que assolí merescut prestigi. Recordem que, endut d'aquell entusiasme que era la seva principal característica, sofrí seriosos contratemps i desenganys fent proves i més proves per a la fabricació de tapissos, una mostra dels quals ornamenten el vesífol del Casino, societat a la qual li en feu present.

El desenvolupament de la seva indústria tèxtil portà el senyor Serra a Barcelona, on destacà bentost la seva personalitat política en els inicis del regionalisme català. Remarquem que ell fou un dels més entusiastes adictes que tingué la Lliga Regionalista a Barcelona i més concretament al vell districte segon municipal. I més tard, en venir a residir en nostra ciutat, on tenia la seva indústria i d'on era la seva esposa, senyora Dolors Carrencà, ha man-

tingut fidelitat exemplar als seus ideals de tota la vida. Jaume Serra i Dachs era una figura sobressortint en el regionalisme comarcal, i es significà en totes les campanyes electorals lluitant al costat dels candidats de la Lliga Regionalista.

Fou també aficionat al teatre, en el que feu incursions no sempre prou reeixides; però on el seu temperament de lluitador es manifestà més i amb més persistència, fou en el periodisme. Durant molts anys ell fou l'animador i el capdavanter del periodisme catalanista de dreta a la nostra ciutat. Recordem les seves notes com corresponsal de «La Veu de Catalunya» i les seves campanyes d'«El Val·lès Nou» i altres publicacions locals, en les que sovint es deixava endur de la seva passió.

Aquesta participació en la política local i comarcal és el que li valgué les pitjors investides de's seus adversaris.

I és que el polític ofereix molt més blanc, en els pobles, si té el defecte (?) de dedicar-se al periodisme. Nosaltres, que ara, — i des de fa molt temps — ens

DISTINGIU VOS vestint a

**SASTRERIA MODEL**  
Doctor Robert, 30 GRANOLLERS

LLEGIU "LA GRALLA"

hem complagut a reconèixer els mèrits del senyor Serra, ens significarem també com adversaris seus. Després, però, ens honorarem amb la seva amistat i ens plaia de recordar-lo sempre el patriu que sabé contribuir a l'organització d'actes patriòtics i festes culturals.

A Granollers ocupà el càrrec de conseller de l'Ajuntament i anà en candidatura per a diputat provincial pel districte Vic-Granollers, junt el seu nom amb els noms de Prat de la Riba, Verdaguer i Callís i Salvador Dacs. Ocupà diferents càrrecs en la Junta del Centre Catòlic i la presidència de la Lliga Regionalista local. Darrerament era president honorari d'aquesta entitat.

No és estrany, doncs, que el seu traspass, sentit a Granollers i a la comarca pels molts que el coneixien, ho hagi estat entre els elements directius de la Lliga, com s'ha palesat amb l'assistència a l'acte de l'enterrament, efectuat diumenge, dia 3, dels senyors Cambó i Tries de Bes i la del senyor Plaia als funerals que en memòria seva s'efectuaren en la nostra parròquia dimecres, dia 6. En un i altre d'aquests dos actes, la família Serra Carrencà s'ha vist assistida per l'afecte de gent de totes les classes socials de la ciutat i de fora que han volgut expressar el seu sentiment per la pèrdua que avui ploren. I d'arreu de Catalunya s'han rebut telegrams i lletres de condol que evidencien el prestigi del finat.

Nosaltres, en retre pòstum homenatge en memòria del qui fou concitadà nostre que es singularitzà pel seu amor a la terra i per la seva conseqüència política, adreçem a la seva adorada esposa, als seus fills i a tots els seus familiars el nostre pèsam més sentit.

### Institut Elemental de Segon Ensenyament de Granollers

Per acord del Claustre d'aquest Institut es convoca un concurs per a proveir dues places de Professors ajudants interins de la Secció de Lletres, altres dues places del mateix caràcter de la Secció de Ciències i dues altres iguals, una de Dibuix i una de Francès.

Per a prendre part en aquest Concurs, cal presentar instància dirigida al senyor Director de l'Institut sol·licitant-ho i fent esment de's mèrits i títols corresponents, abans del dia 20 del corrent.

Per a la resolució del Concurs es tindrà preferència pels senyors Llicenciats en Lletres o en Ciències, segons la Secció, i pels de Dibuix i Francès, els que posseeixin títols idonis.

Bombons i Pastes de Te  
de la Casa Llibre...

Pastisseria Brustenga

## FULLES DOMINICALS

DLXV

Altres vegades ho hem repetit: «la gràcia en el moviment és l'absència absoluta dels senyals de l'esforç». Un salt, una cursa boja, una caiguda violenta, tindran gràcia en el seu moviment quan el cos s'elevi sense constatar-ne l'esforç muscular, tot i que hom el pressuposi; quan el vent sembli la veritable empenya de la cursa, lleugera com l'imaginació; quan la gravetat, el pes del cos caient, sigui la única força motriu que s'aparelli amb la causa moral de la caiguda. Solament comprenent ho així, és com pot copiar-se la gràcia de la dansa, verdadera mímica d'una emoció o estat d'ànima.

Hem ací una enrevesada composició de ritmes: la llanguidesa d'un vals, alternant amb el sincopat d'un fox trot, la somnolència del tango i l'esbogerrament d'un galop. Una parella abandonada a la mimació d'aquests ritmes diversos i barrejats, tindrà la gràcia en saber tramitar de l'un a l'altre per mitjà d'un gest, d'una lleu flexió, d'un no res, que sense esforç canviï com en música canvia el to, amb el sol apoi d'una sèptima isofònica en un acord.

Doncs, bé; el cinema ha executat aquesta meravella de gràcia interpretada per una parella incomparable i amb l'afut d'una bellesa femenina i una veu límbada i dúctil «Por unos ojos negros» té aquest valor d'elevat la revista a la categoria de visió estètica, sense recórrer a l'equivocació dels moviments isocrons ni a l'exhibició del desnú. Un argument graciós i molt ben interpretat, l'escena del ball «El rodeo», des de la iniciació o antífona fins la mateixa pràctica del ball, és una meravella de gràcia i bon gust.

Admirable director, el d'aquest film, que sap situar, distribuir i enfocar tot aquell gavell de ritmes, cant, ball, remors de gent i moviment de masses amb un mestratge singular.

Cal veure «Por unos ojos negros». I cal també no deixar «El cuarto 309», model de gràcia vodevil·lesca de la més bona qualitat americana.

L'ALTRE

M. Lassús i Pecanins

ARQUITECTE

Pi i Margall, 25 Tel. 230

Granollers

## NOTICIARI

### Revisat per la censura

Les aigües de Granollers

Considerant que el fallament del Tribunal Contencioso-Administratiu, favorable al senyor Serra i Guàrdia, en el plec que tenia amb l'Ajuntament per a poder pujar el preu de l'aigua de la qual abasteix nostra ciutat, i per altra banda el projecte de portada de nova aigua propietat del senyor Albert Compte, fan d'actualitat aquesta qüestió, hem demanat als senyors Serra i Compte i penssem dirigir-nos així mateix a l'Ajuntament per a il·lustrar a fons als nostres lectors dels diferents caires que ofereix, tois del major interès públic, la qüestió que en direm de les aigües de Granollers.

Així, en successives edicions donarem publicitat als detalls que ens siguin facilitats en referència a aquesta qüestió.

### Amunt i Crits!

Dimarts passat tingué lloc, a la plaça de braus de Girona, la X.Vª Festa de la Sardana a aquella ciutat, en la que hi prengueren part set de les millors cobles de l'Empordà i durant la qual tingué lloc el Concurs de Sardanistes. En aquest concurs fou adjudicat a la colla «Amunt i Crits!», del Foment de la Sardana de nostra ciutat, el primer premi.

Repetim la nostra felicitació als nostres sardanistes locals, que tan alt posen el nom de la ciutat entre els que conreen el ball de la bella dansa empordanesa.

### Creu Vermella

Durant el mes d'octubre prop passat la Creu Vermella local ha prestat 86 serveis, en la següent forma:

15 visites mèdiques en el Dispensari, 4 assistits per accidents, 4 trasllats, 4 guàrdies de previsió, 56 guàrdies i 3 assistits en els espectacles públics.

### Naixement

La llar del nostre bon amic En Joan Genovart, apoderat de la sucursal del Banc Hispano Colonial a Caldes de Montbuy, és enriallada amb la feliç naixença d'un formós nen, primer plançó que ha deslliurat la seva bella esposa.

Felicitem els joves esposos per l'acompliment de llurs somnis d'amor, vinculats en el petit calderí «amb quelcom de granollerí», i els desitgem que el nou nat sigui portador de tota mena de benaurances.

### Ascens

Ens assabentem, amb la major satisfacció, que el cap del servei de Correus a nostra ciutat, senyor Antoni Nogués, ha estat ascendit a cap de Negociat de tercera classe.

Felicitem el bon amic i zelós funcionari per aquest nou ascens en la seva carrera.

Els millors dolços...

Les millors postres...

Pastisseria Brustenga

**Concurs d'Escacs**

El Grup Escaquista Granollerí ha organitzat el V.º Campionat Oficial d'Escacs per a la temporada 1935-36.

La inscripció per a participar en aquest nou concurs escaquista es pot fer al Bar Franch i ens diuen que tots els concursants tindran dret a l'obtenció de premi.

**El mercat del dijous**

Mongees . . . . .	a	50'—	pts. 70 litres
Cigrons . . . . .	a	53'—	> 70 >
Civada . . . . .	a	14'—	> 70 >
Ordi . . . . .	a	20'—	> 70 >
Moresc . . . . .	a	20'—	> 70 >
Faves . . . . .	a	25'—	> 70 >
Veces . . . . .	a	24'—	> 70 >
Patates . . . . .	a	2'9—	> 100 kgs.
Ametlla comuna .	de 55'—	a	60'— > 100 >
> Margueta . . . .	de 70'—	a	80'— > 100 >
Nous . . . . .	a	75'—	> 100 >
Castanyes, de 16'—	a	20'—	> 70 >
Olives . . . . .	de 5'—	a	6'— arrova
Gallines . . . . .	de 16'—	a	20'— > parell
Pollastres . . . .	de 10'—	a	18'— > >
Ous . . . . .	de 5	a	5'50— > dotzena
Conills . . . . .	de 4'—	a	5'50— > un
Porcs grassos . . .	a	2'90	> kg.
Vedelles . . . . .	de	3'50	> kg.
Cabrits (pes viu) .	3'50	>	>
Rovellons . . . . .	de 70'—	a	1'00 > lliura

La recaptació de dijous passat pujà a 1.311'90 pessetes.

La característica del mercat de dijous fou la gran concurrència de venedors de bolets, que no caberen pas a la vorera de can Puchades, sinó que eren escampats en tots indrets del mercat en nombre crescutíssim.

El preu dels rovellons i pinatells, com ja deixem dit, oscil·lava de 70 cèntims a una pesseta la lliura.

**El cafè de La Unió Liberal**

En el concurs convocat per a l'arrendament del cafè de La Unió Liberal, ha estat feta la concessió, per oferir millors condicions, a l'industrial senyor Jaume Alemany, de Mataró.

**Atropellament**

Diumenge a la tarda fou atropellat per un auto el jove Joan Julià i Planas, de 13 anys, domiciliat a Canovelles, qui anava en bicicleta.

En el mateix vehicle que l'atropellà fou portat al dispensari de la Creu Vermella, on fou assistit pels metges senyors Merino i Canal, que li apreciaren fractura de la quarta costella.

**Incorporació a files**

Dimecres marxaren de nostra ciutat, per tal d'incorporar-se a files, per al compliment del servei militar, els minyons de la lleva actual.

El dia abans, bon nombre d'amics d'Alexandre Costa, que és a Jaca, s'aplegaren al cafè de La Unió Liberal en amical ressopó per a acomiadar-lo.

**ESPECTACLES**

La setmana passada res de bo no ens oferiren els cinemes locals. Ni el film «Santa Joana d'Arc» al Casino, ni les pel·lícules «parlades en espanyol» que ens passaren al Majestic, no paguen el tret del més lleu comentari.

Els programes de dijous, ahir i avui a una i altra sala són els següents:

Al Cinema Casino, es projecten els films «El secreto de una vida», «Por la vida de su rival», revista i dibuixos.

I al Majestic, «La novia de Frakesfein», «Sintonia del corazón», «Carnaval de la vida», revista i dibuixos.



**SENYORA...**  
**Per a calefacció**  
**i per a cuinar**  
**usi**

**Gas-Oil**

**No tindrà perill**  
**No tindrà molèsties**  
**I farà economies**

**Subministradors:**  
**Garatge**  
**Baulenas**  
 Prim, 184 : Telèfon 86  
**GRANOLLERS**

**Acords de l'Ajuntament**

Extracte dels acords presos per la Comissió de Govern en sessió del 29 d'Octubre:

—Passar a la Comissió d'Hisenda una instància de la Delegació a Granollers de l'Associació d'Obrers i Empleats Municipals del Vallès Oriental, demanant augment de sou per als empleats i obrers que detalla.

—Prohibir la venda ambulants de fruita i verdura, i passar a la Comissió de Governació una petició de la Secció de Venda de fruita i verdura del Centre Gremial.

—Concedir permís per a obres al senyor Josep Xicota i Nadal.

—Considerar veïns als hisendats forasters als efectes de la contribució territorial.

—Autoritzar el senyor Martori per a cobrar 255'95 pessetes de participacions en la contribució industrial, liquidades a favor de l'Ajuntament.

—Concedir permís al senyor Boleda per a obrir un taller de merbrista.

—Aprovar un expedient de pròrroga de segona classe de Lluís Font.

—Incloure en el padró d'habitants els senyors, Tubau, Magrià, Gimeno i Costa.

—Solicitar pressupost per a la reposició de noms al monument de la plaça d'Angel Guimerà.

—Requerir el senyor Serra i Guàrdia perquè presentí plànol de la xarxa de distribució de les aigües potables perquè justifiqui que aquesta xarxa té la resistència suficient per a fer instal·lacions de subministre per comptador; perquè manifesti si la instal·lació de la seva propietat està en condicions per a poder subministrar regularment aigua per comptador i si tindrà la pressió suficient per a subministrar-la en tots els pisos de la ciutat, i reclamar-li exemplar autoritzat de la plànol o contracte de subministre per comptador.

**SESSIÓ DEL 5 DE NOVEMBRE**

—Assabentar-se d'una instància del senyor Viladach demanant que se'l nomeni agent executiu, i significar-li que a la seva hora es tindran en compte els seus ofers.

—Passar al ple municipal, previ informe de la Comissió d'Hisenda, una instància de la senyora Sa guero demanant que li sigui arrendat l'arbitri sobre tenència i circulació de gossos.

—Manifestar a la Directora de la Biblioteca Popular, com a resposta a la seva petició, que no és obligació de l'Ajuntament la reparació de la instal·lació de la calefacció central en aquell edifici.

—Concedir permís per a obres a Antònia Llonch, Jeroni Girbau i Policlínica del Vallès.

—Concedir l'excedència voluntària per un any, al professor de l'Escola Elemental del Treball, senyor Vilardebò.

—Nomenar auxiliar de la secció de Ciències de l'Escola Elemental del Treball al senyor Josep Porcar i Cerdà.

—Nomenar professora auxiliar gratuïta de Taquigrafia i Mecanografia de les Escoles de Comerç i Elemental del Treball a la senyoreta Júlia Lledós.

—Aprovar la distribució de cabals per al mes, per un import total de 47.045 pessetes.

—Aprovar diversos comptes per un import total de 14.075'13 pessetes.

—Concedir permís per a instal·lar rètols als senyors Brustenga, Gurri i Vilardebò.

—Continuar en el padró d'habitants els senyors Casillo i Costa i famílies respectives.

**Senyoreta mecanògrafa**

s'ofereix per a fer còpies a màquina i per a treball de despatx o oficines

**Rifa de Nadal**

Encarregueu el talonari de participacions a la nova impremta

**Gràfics Garrell Granollers**



*Una maravilla*




*Todo un tratado de belleza con solo*

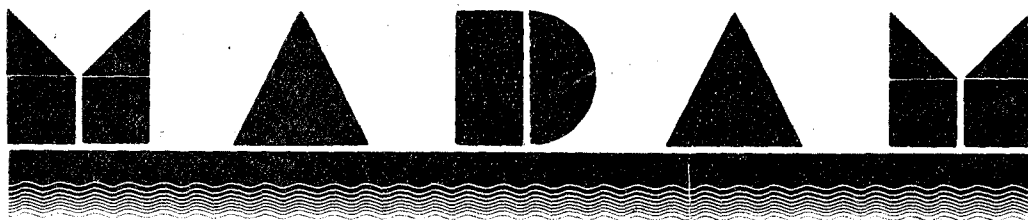
**JABON MADAM**

*Un jabón moderno para la mujer moderna*

JABON ELABORADO CON CREMAS VEGETALES EXTRAIDAS POR PROCEDIMIENTOS MODERNOS DEL COCONAX, JALAPA, CACAO Y DE LOS ACEITES DE PALMA Y OLIVA 99'72% DE PUREZA

EXCLUSIVAS VIDAL

Tots els nens i nenes dels clients de la casa seran obsequiats amb la Revista Infantil "MADAM"



Sabó de bellesa i joventut

REPRESENTANT A GRANOLLERS

**PERFUMERIA BRUSTENGA**

## DE LA COMARCA

## CARDEDEU

El mercat de bolets

El gros mercat de bolets que es celebra diàriament, iniciat fa unes setmanes, hi ha dies que es perllonga fins ben entrada la tarda, degut a l'abundància de venedors i compradors.

Feia temps que no s'havia vist una collita com la d'aquest any. I sembla que, per ara, tot i la secada dels boscos, no va pas a la decadència. El seu preu, que en alguns dies s'ha rebaixat fins a 50 i 60 cèntims la lliura, últimament ha fet puja i oscil·la entre 50 cèntims i una pesseta.

## Esbarjo Infantil

El dia de Tots Sants, entre onze i dotze del matí, en el local de l'Esbarjo Infantil, el Rvd. Doctor Romàn donà una conferència sobre «Acció catòlica», explicant el significat de les diferents branques en que es pot desenrotllar.

## Elenc Artístic

La nova obra que, per a inauguració de temporada, ens presentà l'Elenc Artístic en la tarda de Tots Sants, fou el poema en 3 actes de Josep M.<sup>a</sup> de Segarra, «La filla del Carmesí».

De la interpretació, ben acurada en conjunt, ens cal destacar-ne primer la creació que feu el seu director Ll. Cusellas dels papers «El Carmesí» (primer acte i «El Pastor» (segon i tercer), de moltà mímica, l'un, i de caràcter, l'altre.

Dels altres, com sempre, Corbera (Guillem); Domènech (Carmesina) i Noguera (Francisca) excel·lents tots tres en llurs respectius papers.

En pla més inferior, Asenci (Bocamoll, convertit en tot un marxant de mules, sobretot en el tercer acte, i un bon traïdor. En Teixidó (Salabert) amb el seu trajo esquifit i la seva mímica, un veritable nyeu-nyeu. La Cruixent (Maria), una vella resignada. I En Gaivany (Caballer de Rupjà) i Clusellas (Guillem), dos pe sonatges de capa i espasa, que diuen poca cosa, però que junt amb En Carbonell (Pere de l'Hosta), Teixidó (Pinsana), Valls (Embruixat), ajudaren al conjunt i arrodonament de l'obra.

El públic, que omplenava les tres quartes parts de la sala, subratllà alguns finals d'escena, obligant els intèrprets a sortir de nou per tal de recollir els aplaudiments que els prodigava.

JOAN CLUSELLAS

**XOCOLATES REGINA**

◆◆ Marca de Qualitat ◆◆

Demaneu-los a tots els establiments

## LA GARRIGA

Foot-ball

Santa Perpètua, 1 - La Garriga, 3.

Diuenge passat en el camp del Joventut Garriguenc, aquest equip disputà un partit amb el potent conjunt del Santa Perpètua F.C. Un i altre dels dos equips prenen part en el Campionat de Catalunya amateur.

L'equip local s'adjudicà els dos punts reglamentaris després de vèncer el Santa Perpètua per 3 gois a 1. Hem de confessar que cap dels dos equips ens feu gaudir d'una tarda de futbol.

Celebraríem que la Junta, si no compta amb suficient numerari, deixessin l'equip els elements adquirits, el mig centre i l'extrem esquerra. No pensem igual respecte l'interior dreta, puix la tasca per ell realitzada, nodria ésser substituïda per algun element local sense adquirir, que encara que no sigui un estalvi molt gran, pot treure d'algun premi.

Avui, dia 10, el Joventut Garriguenc es traslladarà a Sant Fost per tal de disputar el partit corresponent al Campionat.

## Comiat

Han sortit en direcció al Marroc, el senyor Nogués amb el seu fill Jacint, pare i germà del nostre estimat amic Llorenç Nogués, cap del servei de Correus d'aquesta població.

## Bolets

Els aficionats a buscar aquest substatge producte estan d'enhorabona, car continuament es veuen passar els cistells plens de rovellons i pinatells.

El Corresponsal

## SASTRERIA MODEL

NO IMITA; CREA

Doctor Robert, 30

GRANOLLERS

**ANTONI  
VIDAL**

Espanya, 23 : Granollers

Gravats al LINOLEUM  
per a les impremtes

Dibuix de propaganda

Marques de fàbrica

Cartells i Cromos



## REGISTRE CIVIL

MES D'OCTUBRE

## NAIXEMENTS

Josep Duran i Prats, fill de Josep i Llúcia.  
Dolors Cot i Samon, filla de Josep i Antònia.  
Rosa Bossy Rosàs, filla de Josep i Maria.  
Vicens Guinó Usón, fill de Vicens i Dolors.  
Teresa Flaqué i Grau, filla de Josep i Manuela.  
Anna Gómez Bernabel, filla de Joan i Margarida.  
Maria Gausachs i Pont, filla de Joan i Maria.  
Joan Pere Rejondo i García, fill de Ramon i Petronel·la.  
Antònia Mateu i Vinyals, filla de Miquel i Magdalena.  
Dàlia Giménez i Jou, filla d'Antoni i Maria.  
Josep Pujadas i Llevina, fill de Joaquim i Victòria.  
Maria Camps i Palà, filla d'Isidre i Maria.  
Neus Seco i Nieto, filla de Timoteu i Francesca.  
Rosa Vila i Bosch, filla de Pere i Dolors.  
Carme Lozano i Ramos, filla de Rafael i Serafina.  
Aurèlia Bassa i Planas, filla de Jaume i Maria.  
Teresa Tort i Reverter, filla de Joan i Concepció.  
Angèlina Montràs i Ballester, filla de Francesc i Anna.  
Antoni González i Hidalgo, filla d'Antoni i Roser.  
Assutzena Bruach i Puig, filla de Josep i Rosa.  
Angela Guillamont i Serra, filla de Francesc i Rosa.

## MATRIMONIS

Juan Muntané i Massana, amb Anna Pujadas Puig.  
Joan Oliveras i Masfosa, amb Anna Costa Nua'art.  
Joan Brutau i Castellà, amb Rita Coll i Gironella.  
Jaume Gelpí i Muntané, amb Joaquina Valls i Ventura.  
Josep Peycasat i Fàbregas, amb Rosa Pallarès i Sardà.  
Salvador Aguirre i Palau, amb Gertrudis Genevat i Carbó.  
Francesc Comas i Roura, amb Assumpció Herretero Rodríguez.  
Pere Ramos i Torres, amb Gabina Doña i López.  
Lluís Rovira i González, amb Eulàlia Pagès i Mogas.

## DEFUNCIONS

Josep Pérez i Martínez, 4 anys.  
Joan March Mauri, 68 anys.  
Simeó Virgili i Colet, 75 anys.  
Teresa Serra i Moragas, 67 anys.  
Josep M.<sup>a</sup> Rosàs Brutau, 17 mesos.  
Josep Arliaga i Duran, 40 anys.  
Emília López i Roza, 7 mesos.  
Mariana Reche i Martos, 6 anys.  
Amador Botey i Alsina, 27 anys.  
Manuela Safont i Soriano, 74 anys.  
Maria Pujadas i Soley, 13 anys.  
Francesca Bassó i Turró, 68 anys.  
Antònia Munné i Tapias, 44 anys.  
Maria Concepció Cortils i Serra, 60 anys.  
Feliu Soldevila i Raméntol, 59 anys.  
Carme Ariza i Guàrdia, 71 anys.  
Jesús Campàs i Pla, 7 anys.  
Total: 23 naixements, 9 matrimonis i 17 defuncions.

El Tenorio ha sortit  
aquests dies de per tot;  
és producte garantit,  
com les joies de Can Clot.

Joièria i Rellogeria Clot  
A. Clavé, 11 - Granollers

Libres de Text, Comerç i Batxillerat  
**LLIBRERIA CARBÓ**  
A. Clavé, 44 : Granollers : Telèfon 292



## Primer bondat, després saviesa

El panorama de tot l'univers no és pas de la color rosada de l'optimisme ni del verd somniat de l'esperança. Els homes que portem en la consciència sentiments de confraternitat, de solidaritat humana, ens hem volgut autosuggerir durant tota la vida amb els més escaients miratges. Ens palpàvem l'ànima, examínem en el més pregon del nostre ésser, i el resultat ens oferia una quantitat d'amor amb la qual creïem possible anar augmentant i reblant anelles i més anelles a la cadena del progrés, de la llibertat, de la civilització. Emmirallats en els més nets espills de la bondat, no volíem creure en el predomini del mal. Teniem fe en els líders, els pastors de multituds, si més no, confiant en llur intel·ligència i en la responsabilitat de llurs actes davant del món. Quin desengany! Quina desil·lusió!

La cultura, en la qual fiàvem els somnis dels avenços científics i sentimentals, no ha tingut prou força per anorrear la barbàrie. La ciència ha fet camí sorprenent. La intel·ligència ha anat furgant per a superar-se. El cor, però, aqueixa caixa misteriosa que tanca tants secrets, ha perdut importància, ha quedat reduït a una roda més, agermanada a l'estómac pel que es refereix a la màquina biològica. Una és pas la roda inseparable de la que té per missió ésser guadora de la mentalitat.

Si el cervell i el cor, doens, no van a l'unison, el funcionament no és normal. El desequilibri es palesa d'una fàsis ben precisa.

S'ha fet de moda la teoria d'excloure els batecs del cor, els sentiments pregons d'humanitarisme, per a donar tot el relleu, tota l'importància i tota la tasca guadora, a la intel·ligència. No compartim aquesta teoria. No podem admetre un fenomen que malauradament, ens vé a demostrar que encara no hem allunyat prou aquella «béstia humana», que serpenteja en alguns éssers.

El problema no és d'ara. Ve de lluny. Cor?... Cervell?... Qui ha de portar la iniciativa?

Els salvatges, els homes despallats de cultura, els ortes de civilització, se solen produir instintivament. No podrien expli-

# J. LLITJÓS

Ensenyament de Dibuix, Pintura  
i Escultura : Lliçons a domicili

Dirigir-se al Col·legi de St. Josep, dels P. P. Escolapis

## Dr. Bernat i Carreras

Metge Director de la Clínica Mental  
"Torre Campderà", de Lloret de Mar

### A GRANOLLERS

Visita els Dijous, de 9 a 11  
Plaça Maluquer i Salvador, 26

### A BARCELONA

Visita: Divendres, de 4 a 7 tarda  
Pça Latamendi, 3, 1<sup>er</sup> : Tel. 21234

car-nos que senten interiorment envers llurs consemblants. Ens ho explicaria, però, als civilitzats, l'actitud emprada; les obres que els veïssim executar; la passivitat o l'agressió demostrativa de les característiques de pau, respecte instintiu o la indomable naturalesa de fera. En aquest cas, hem de considerar incògnit el problema. Ah! però, no és pas el mateix quan ja és coneguda, ratificada i potser fins glorificada, una civilització. Llavors és quan sorgeix la pregunta feta suava i, més concretament, el paorós dilema que resta en l'aire. Si la intel·ligència ha d'ésser directora exclusiva, hi ha el perill d'arribar als majors refinaments de malvestat, si no hi ha un contrapès que de sinfli el globus vanitós.

Si el cor, amb tota l'efusió i vehemència, volgués dominar; si els homes, fent cas omís de l'intel·ligència, es deixessin conduir per l'impuls dels sentiments; si impregnats de bondat i bona fe empenguessin un romiatge d'abnegació germanívola, prescindint de la col·laboració intel·lectual, el fracàs fóra evident. La conclusió, per tant, és ferma, inconfusible: No és possible, en tots els ordres de la vida, el divorci entre el sentiment i la intel·ligència. L'harmonia entre el cor i el cervell és imprescindible. Per manca d'aquesta harmonia esdevenen els fenòmens que, arreu del món deixen llavors que produeixen epidèmies que no volem anomenar. Les deus de la intel·ligència nodreixen els pobles, tent-los més grans. Però un poble curull de savis en el qual manqués aquell esperit germanívol que propugnem, seria com un edifici de meravellosa façana inhabitable en el seu interior.

Situem-nos en un lloc on la vida senzilla dels éssers ens descobreixi, si no una

Arcàdia, almenys la naturalitat, el descobriment de l'odi, de l'enveja, de l'afany de dominació. No hi trobarem ningú que ens sàpiga explicar què és la felicitat i tanmateix allí són més feliços que en altres indrets on la guspira civilitzadora ha abrandat en flames... de palla i encenalls. És la intel·ligència la que regeix els destins d'aquell recó? Han estat els savis que han ensenyat a conviure en pau i benestar? No, evidentment; és el sentiment natural, que no ha ofert encara les temptacions de la vanitat, la glòria o l'enveja.

¿Vol dir això que blasmem de la civilització acreixedora de la intel·ligència? Molt lluny de pensar-ho. Però, tot i reconèixer quant devem als homes selectes que han intensificat aquesta civilització, no podem estar-nos de declarar francament la nostra simpatia per aquells éssers humils, menys intel·ligents, que es donen compte que tenen un cor, que saben perquè el tenen i se'n serveixen, principalment, per a bolcar-lo en obres de verda germanor.

Saviesa sense bondat, intel·ligència insuperable que hipnotitzi el sentiment, es traduiria en quelcom d'astúcia de llop, de tauró, d'escorçó. A les lleis de l'amor tot-hom hi pot aprendre quelcom. Té dret a assimilar-se el bell contingut i el deure d'estendre les lliçons apreses. Ésser bons, no vol pas dir ésser totxos. Ésser naturalment intel·ligents, després de sadollats de bondat, ha d'ésser la nostra fita.

CARLES COSTAS ALVAREZ

## ES VEN CAVALL ROIG

de 5 anys, capat, de bona estampa, bo per a treballs de transport. A preu molt reduït.

Josep Buff : Ponent, 15 : Les Franqueses





## Els bolets al nostre Vallès

La naturalesa, amb la seva sàvia fecunditat, enguany ha abocat sobre aquesta benaurada terra vallesana, el corn de l'abundància dels bolets.

I mai com aquest any no pot dir-se que s'han fet bolets per a tothom: per a aquells que saben treure'ls de les entranyes de la terra i pels que necessiten entrebancar s'hi per a trobar-los. La gran gernació procedent de Barcelona i altres llocs que els dies festius envaeix aquests pobles amb la doble il·lusió de passar un dia al bosc i col·lir bolets, veu amb escreix satisfet el seu desig i torna a llurs punts d'origen enlairant com un trofeu de guerra el seu cistelló de rovellons i pinatells.

I quan l'anyada —com aquesta— és ubèrrima, arriba fins a canviar, durant la temporada boletaire, la fisonomia dels pobles més sortosos en la collita.

En primer lloc posem Llinars, on, demés dels bolets que es cullen en molta abundància pels seus verals, s'hi concentren la major part dels que es cullen en els termes colindants. La reunió, sempre important i a voltes extraordinària de compradors i venedors, ha creat un vertader mercat, que és intervingut per aquell Ajuntament, qui hi ha establert el pesatge oficial. En temporades com aquesta, les transaccions assoleixen xifres extraordinàries.

Segons dades oficials, els bolets pesats en els últims anys assoleixen un terme mig de 40 tones, i no considerem exagerat fer arribar a altres tantes els bolets que no han passat del pesatge oficial. Però aquestes 80 tones aquest any no reflexen, ni molt menys, la importància de la collita, ja que en una tarda solament d'aquesta última setmana els bolets que s'hi pesaren sobrepujaren les quatre tones.

En segon lloc hi ha Cardedeu, que també celebra el seu mercat diari, el qual per la seva animació i les transaccions que s'hi fan, té també molta importància.

Així com a Llinars, per efecte del pesatge oficial, es reuneixen tots els venedors i compradors a la plaça de l'Ajuntament, a Cardedeu es formen grups i colles en varis llocs diferents. Els compradors, una vegada ajustat el preu —que oscil·la entre un màxim de 2'50 pessetes i un mínim de vint cèntims— pesen els bolets en algun dels establiments propers i alguns d'ells es treuen de la butxaca una romana de moltes i pesen el cistell davant el posat de des-

## GRANOLLERS

### AHIR... AVUI... DEMÀ...

- Tal és l'enunciat del Novè Volum de LA GRALLA.
- Aquest nou volum de les nostres publicacions apareixerà en vigílies de Nadal.
- Serà un va-i-tot tipogràfic i un document viu de la nostra vida i història locals.
- Serà també bell exponent dels neguits i anhels i esperances de la ciutat, mai com ara trasbalsada pel desig de créixer i embellir-se.
- Tal com els anteriors, aquest Novè Volum de LA GRALLA constarà de més de cent planes de text i anuncis i serà imprès en paper «couché» a diverses tintes.
- Hi col·laboraran notables literats, escriptors i artistes i la seva part gràfica mantindrà el to dels volums anteriors.
- De la direcció tècnica d'aquest Novè Volum de LA GRALLA se n'ha encarregat l'artista En Antoni Vidal.
- I en la seva confecció serà emprat el nou material adquirit per la impremta d'Amador Garrell a les més acreditades fundicions tipogràfiques.

### Comerciants!! Industrials!!

- Anuncieu al Novè Volum de LA GRALLA. El vostre anunci anirà a totes les cases de Granollers i a tot Catalunya i a tot arreu.
- Obtindreu el millor profit de la publicitat i contribuïreu a l'obra patriòtica d'enlairar el bon nom de la ciutat.
- Recordeu els molts elogis que els volums de LA GRALLA han meregut cada any de tota la Premsa de Catalunya.
- En cada un d'ells s'hi aplega un aspecte de la nostra vida ciutadana i tots plegats proclamen la puixança de la ciutat.
- Es reben anuncis a la Impremta d'AMADOR GARRELL.

Josep Umbert, 30-32



TELEFON número 2

confiança del pagès o pagesa, que amb uns ulls oberts com unes taronges demostren clarament que no es fien gaire d'aquell estri de pesar.

Els compradors acostumen posar-se d'acord — secretament — amb el preu que s'han de pagar els bolets. I si alguna vegada n'ha arribat un de nou de trascanó i amb ganes de fer feina en promet cinc cèntims més per lliura, s'ha vist acorralat i atropellat pels altres compradors i, pobre d'ell si els venedors no l'haguessin emparat, perquè amb seguretat hauria passat una mala estona.

Es difícil fer un càlcul dels bolets que es venen a Cardedeu, perquè no hi ha possibilitat de controlar les operacions; no obstant, dona una idea de la seva importància el fet que diumenge passat, en ocasió d'haver quedat solament un comprador a la plaça, adquirís més de mil dos-cents quilos de rovellons i pinatells.

Els pobles esmentats, junt amb Cànoves, Viamaçor i Palautordera, formen segurament el nucli més important de producció de Catalunya, especialment per la qualitat, que no és de bon tros igualada per cap de les espècies que es cullen fora d'aquests verals.

Seria curiós tenir una nomenclatura completa dels bolets. Nosaltres, en el bon desig de d'aportar-hi la nostra modesta contribució, apuntem els següents noms: rovellons, pinatells, carlets, mullerics, cames de perdiu, peus de rata, orelles de gat, orellanes, lieteroles, pampinelles, siurenys, rossinyols, poagres blanques i vermelles, ous de reig, muixarnons, gírvoles, alsinencs, esteparols, cigrons i fredolics. N'hi ha molts més, però, els noms dels quals no recordem.

La temporada de bolets d'aquest Vallès ha portat l'ajut econòmic amb una gran oportunitat a moltes llars que veien apropar-se l'hivern com un pesombre malastruc; porta també una animació extraordinària a aquests pobles, que fan un segon agost; porta l'alegria als cors dels que durant la setmana respiren l'aire no massa sà de les ciutats i surten a la festa amb l'excusa de cercar-los; porta negoci a la companyia del ferrocarril, que veu els passatgers com a rengades al barril en els seus trens, i és font de vida per a les indústries conserveres.

Decididament, com el Vallès no hi ha res.

PAU FORT

Cardedeu, 7 novembre de 1935

# GARATGE BAULENAS

Servei complet  
de l'Automòbil

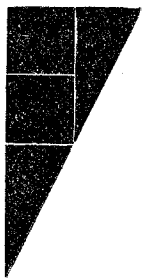
Grans stocks  
de neumàtics

Concessionaris

# GARATGE BAULENAS

Granollers

Prim, 174 : Telèfon 86



Concessionaris de  
General  
Motors S. A.

Reparacions  
Mecàniques i  
Elèctriques.

Instal·lació de  
Motors d'olis  
pesats.

Post de Gas=Oil  
i Gasolina.

Rentat d'Autos  
des de 2 pessetes.

Engrassament a  
pressió des de 3  
pessetes.

Serveis d'inspecció  
de bateries, aigua  
i aire graduat.

**SERVEI PERMANENT  
DE DIA I DE NIT**

Facilitem pressu-  
postos per tot el què  
ens sigui sol·licitat

# ESPORTIVES

## FUTBOL

### Campionat de Catalunya de la Primera Categoria «B»

	PARTITS				GOLS		
	L.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sant Andreu	10	6	2	2	18	10	14
Granollers	10	6	1	3	25	12	13
Terrassa	10	6	0	4	23	21	12
Europa	10	4	2	4	22	19	10
Horta	10	4	1	5	19	22	9
Calella	10	2	4	4	17	24	8
Sants	10	2	4	4	16	23	8
Martinenc	10	2	2	6	19	28	6

#### Resultats de diumenge passat

- 2. Horta-Granollers, 0
- 2. Calella-Martinenc, 2
- 1. Europa-Sant Andreu, 2
- 2. Sants-Terrassa, 1

Diumenge passat va jugar-se una altra jornada, que si no fos que el torneig està tan avançat, diríem que va resoldre's amb tota normalitat, exceptuant la topada Europa-Sant Andreu.

Dos líders foren vençuts en terreny contrari, i això, que semblaran sorpresa, no fou res més que la demostració de la irregularitat amb què vénen actuant aquests equips, considerats des d'abans de començar la competició, com els més seriosos aspirants al títol.

L'altre líder, el Sant Andreu, va saber arreballar un just triomf en el propi terreny de l'Europa, en moments que aquests dos punts trenquen totes les aspiracions del club gracienc i demés poden valer el títol als seus entusiastes vencedors.

Consideràvem difícils els xocs que el Granollers i Terrassa llurarien a Horta

i Sants, respectivament; però creïem que donant-se compte del que significava guanyar o perdre aquests partits, ambdós equips farien un va-i-tot, i encara que amb dificultats, lograrien finalment sortir victoriosos.

Però, pel que hem llegit i ens han explicat, a Sants, el Terrassa va fer ben poqueta cosa i a Horta, el Granollers jugà un partit amb manca absoluta d'energia i amor propi, qualitats imprescindibles per a guanyar els partits; i si, tot i això, la victòria no és possible, quan menys es correspon al sacrifici econòmic dels socis i aficionats que acompanyen l'equip i també es demostra que si no es guanya és perquè els contraris juguen més i millor unes vegades, o són afavorits per la sort, en altres.

Diumenge, el Sants i l'Horta guanyaren merescudament, i això és tot, i llurs victòries no admeten disculpes pels vençuts, que ho van ésser legalment.

Just el triomf del Sant Andreu, que amb una moral elevada, tot i la injustícia federativa que se li fa, és l'equip que ha guanyat més partits en camp contrari.

I el Martinenc a Calella va aconseguir un punt que per ara el manté en contacte amb el Sants i el mateix Calella, i per tant, en disposició d'igualar-los en la puntuació i fins i tot passar-los davant, deixant per altre equip la fatídica cúa.

\*\*\*

I, en tancar aquest comentari, no ho volem fer sense fer constar que, en dir que el Granollers va jugar sense energia i amor propi, això vagi per a tots els

La rebaixa vertadera de calçat avui la té, a ca l'Esteve Riera del carrer d'Anselm Clavé.

Sabateria d'Esteve Riera A. Clavé, 15 : Granollers

## RECADER JIMENO

Antiga "Casa Estaper"

Carrer Anselm Clavé, 12 GRANOLLERS

2 viatges diaris

A BARCELONA: Plaça de les Olles, 9 Petxina, 5 : Telèf. 20558

jugadors, perquè sempre hi ha excepcions.

Deiem el Granollers, per no personallitzar, i demés, perquè és el conjunt de l'equip que juga i és amb l'ajut de tots que es logren les victòries.

Altre punt que tampoc no volem deixar d'esmentar, és la decepció que reberen els entusiastes que acompanyaren l'equip a Horta i no per la derrota sofrida, sinó pel que diem abans: pel poc interès, energia i amor propi dels jugadors.

I això, cal que els jugadors ho tinguin en compte, perquè en lloc d'augmentar els adeptes, no es fa altra cosa que desenganyar i apartar els vells aficionats.

I, com és natural, si no es satisfà els aficionats, el perjudici és contra el Club i els mateixos jugadors.

#### Notes del partit Horta-Granollers

Arbitre: Pujol, que va fer un bon arbitratge.

Equips: Banús, Sancho, Mir, Solanas, Sabadell, Ribó, Mayoral, Capdevila, Domínguez, Legaz i Barnet, l'Horta.

Casanovas, Aparici, Valls, Martí, Rovira, Torres, Eugeni, Garí, Sanz, Rubies i Guix, el Granollers.

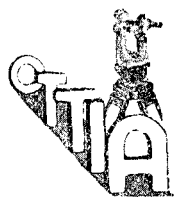
Legaz va marcar el primer gol un minut abans d'acabar-se el primer temps i Domínguez entrà el segon quinze minuts després d'haver-se recomençat el joc.

#### Els segons equips

5, Granollers-Horta, 0

Els segons equips varen jugar també de campionat, el mateix diumenge a la tarda el camp local, sortint-ne guanyadors els granollerins per cinc gols a zero.

Aquesta és la primera victòria lograda fins ara pel segon equip del Granollers en aquest campionat.



## Oficina Tècnica

Treballs i informacions agrícoles

**Operacions Agrícoles** : Plantacions de Fruiterers  
: Planters d'Ametllers

**Topografia** : Aixecament de plànols : Nivellacions :  
Regadius, etc. etc.

**Treballs Pericials** : Valorització de finques, collites  
delimitacions, etc.

**Intervenció** : Tècnica en la compra-venda de finques  
rústegues.

**Administració** : Tècnica i econòmica de finques rústegues  
i en indústries rurals.

A. Clavé, 40 - Granollers - Telèfon 71

# L' ABEILLE

Companyia d'assegurances contra accidents

BARCELONA

Plaça Urquinaona, 7

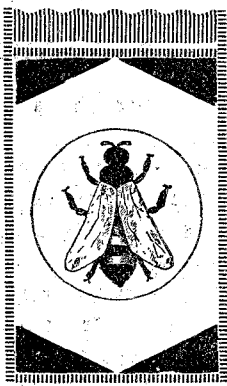
En data 29 de Juny 1935 ha estat autoritzada per a cobrir el risc de

◆ **Garantia ilimitada en Assegurances  
de Responsabilitat Civil d'Automòbils** ◆

# L' ABEILLE

Assegurances contra accidents, contra incendis, contra la pedra.

Assegurances sobre la vida



Agent General a Granollers i a la comarca:

**LLUÍS OLIVÉ** - J. Umbert, 29 - Telèfon 63

**destil·leries  
montañà**



alcohols  
anisats  
licors  
vins  
**granollers**

**ESPECIALITAT  
Anís La Perla del Vallès**

**Carrer Joan Montañà, 72  
TELEFON 53**

**Sucursal a MATARÓ**

## Depuratiu Semís

CURA RADICALMENT TOTA  
ENFERMETAT DE LA PELL

Grans herpes eccemes psoriasis, picor,  
desapareixen ràpidament davant l'acció  
enèrgica d'aquest depuratiu

DIPOSITARI A GRANOLLERS: FARMACIA GASSET

Consultori Juridic i Administratiu

## El Progreso

Director propietari: Climent Bentanachs

Resolució de tota mena  
d'assumptes Judicials,  
Fiscals i Administratius

::: Especialitat en el  
**Cobrament de Crèdits**

Competència, Serietat,  
Rapidesa i Economia.

CASA CENTRAL: Carrer Tallers, 79  
pral. 2<sup>a</sup> - Telèfon 12995 - BARCELONA  
SUCURSALS: GRANOLLERS, Plaça  
Maluquer, 25 - Tel. 75 - Dijous, de 10 a 12  
VIC, Passeig, 55, 1er - Dissabte, de 10 a 1

*Torrans*  
— *legítims de* —  
*Tijona*

**Josep Pla i Sirvent**

Accionista de la gran fàbrica  
TIJONA S. H.

*Garantia absoluta*  
*en totes les classes de torrans*

ESPECIALITAT EN EL  
GRANULAT PLA

Saborós - Exquisit - Deliciós

Despatx: Plaça de Maluquer, 26  
**GRANOLLERS**

**Partits per a avui**

Granollers Europa  
Terrassa-Calella  
Martinenc Horta  
Sant Andreu-Sants

Altra jornada interessant és la que es jugarà avui, perquè encara que els tres capdavanters aciuïn en terreny propi, cal tenir en compte que els visitants faran tot quant els serà possible per tal d'aconseguir els dos punts que poden fer confiar encara a l'Europa en assolir un dels primers llocs i els demés — Calella i Sants — apartar-se definitivament de la cúa.

Es per això que aquesta jornada d'avui no deixa de tenir el seu interès, i qui ens diu que no sigui la que resolgui la classificació?

Sant Andreu, Granollers i Terrassa cal que vigilin i que no es deixin arrepassar un sol punt, perquè si això succeís, pot ésser la pèrdua definitiva de tota possibilitat.

Demés cridem una altra vegada l'atenció del Granollers respecte el *gol-average*, per tal que s'obtinguin les victòries pel major nombre de gols possible; més ben dit, per la major diferència possible, per si es dona el cas que hi hagi un triple empat i s'ha d'aplicar la fórmula del *gol-average* total.

A Sant Martí hi haurà lluita aferrissada entre els dos equips veïns, i com que al Martinenc li convé guanyar aquest partit per a no quedar-se definitivament a la cúa, pronostiquem una tardada cridanera i trompades d'aquelles que no s'obliden fàcilment.

Pronòstics? Qualsevol en fa amb les sorpreses que a cada jornada es produeixen...

**Del partit Terrassa-Sant Andreu**

Els aficionats saben les incidències ocorregudes en el partit jugat a la primera volta d'aquest torneig a Terrassa, i no ignoren els fallaments dels Comitès de Competició i Apel·lació de la Federació Catalana, que obligaven la continuació d'aquell partit suspès per l'àrbitre perquè fou agredit per Brió, del Terrassa, i perquè el públic saltà al camp quan el resultat era favorable al Sant Andreu per un gol a zero.

Nosaltres no podem discutir si Brió tenia o no tenia raó d'agredir l'àrbitre,

Per a l'Estòmac, Fetge i Ronyons

# AIGUA DE PALOU

Font del Ràdium - Granollers

Gran premi a l'exposició internacional de Barcelona del 1923

Es la més rica de Radi 490 volts (litre hora), Liti 0.0085 i Magnèsia 0. 1248

## DELICIOSA PER A LA TAULA

Infinitat de certificacions d'eminentes especialistes són testimoni de la bondat dels seus efectes i l'aprecien com la més Digestiva, Diurètica i Anti-artrítica del món. — Es de gran eficàcia en la Neurastènia i altres trastorns nerviosos. Presa a una temperatura de 30 a 60 graus, especialment en dejú i mitja hora abans de menjar, és d'efectes sorprenents. — Evita la feridura. — El seu ús perllongat no fatiga els òrgans.

Es ven a les Farmàcies i Ultramarins

**PREUS:**  
Garrafes de 8 litres, 1'25 : Botelles de 1 litre, 0'60

Sucursal a Granollers: Farmàcia MARIMON

Dipòsit central: Calàbria, 120 (prop Diputació) - Telèfon 36151 - Barcelona

però amb raó o sense, censurem el jugador i, per tant, trobem justificat que es castigui, com també trobem justificat que si el públic envai el camp de joc, el partit es donés per acabat, perquè si no es fes així, seria un precedent funest que podria servir d'excusa als equips i públics que perdin en propi terreny.

No havíem volgut fer cap comentari d'aquest assumpte perquè no semblés que la nostra opinió fos influenciada pel que, en un sentit o altre, podés afavorir el Granollers.

Però avui, després de sis setmanes d'haver ocorregut els fets, volem fer constar la nostra protesta per la poca rapidesa que es dona a resoldre la qüestió.

Entenem nosaltres que no es pot esperar ni allargar un dia més el fallament definitiu, perquè aleshores sí que hauríem de creure que no es falla fins a veure què passa en els darrers partits i quin és l'equip primer classificat.

Es hora que es sancioni la culpabilitat dels fets ocorreguts a Terrassa i que es reconegui la victòria del Sant Andreu encara que aquest equip vagi al davant de la classificació.

I és una vergonya que hagin passat sis setmanes per a resoldre un assumpte de tanta claretat. Per bé que a nosaltres ja no ens estranya ni ens ve de nou, perquè tenim recent el cas Girona Granollers que fou fallat després d'un mes d'haver-se jugat i en vigílies de començar el Campionat de Catalunya o sigui

quan no hi havia temps material per fer cap apel·lació.

Ah! I castigant amb un mes de desqualificació l'àrbitre, multant el Girona, però donant per vàlid el partit.

Fallament injust, perquè el càstig a l'àrbitre i la multa al Girona justificaven la raó del Granollers; però calia sacrificar el Granollers, perquè...Balmanya i Iborra...

I el Granollers es quedà en el mateix grup on figurava la temporada anterior

Què passarà ara amb el Terrassa Sant Andreu?

**Partits amistosos**

2. Lliçà de Munt-Penya Servós, 2  
Diumenge passat el primer equip del Penya Servós es va traslladar al poble veí de Lliçà de Munt on jugà contra aquell primer equip.

Fou un partit molt mogut que acabà amb l'empat a 2 gols.

— Diumenge vinent, dia 17, el primer i segon equips del Penya Servós es traslladaran a Sabadell, on pendran part en el festival que organitza la Penya Oro d'aquella ciutat.

**Partits per al diumenge vinent**

Sants Granollers  
Horta-Calella  
Europa Martinenc  
Sant Andreu-Terrassa

JOFRA

GRÀFICS GARRELL GRANOLLERS

**Rocalla**

EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

TUBS  
PLANXES ACANALADES  
DIPOSITOS  
CANALONS  
DIPOSITO PER A WATERS  
PLAQUES DE 40x40cm  
REVOLTONS

TELEFON: 20768

**ROCALLA S.A. BARCELONA**

REESTUDIS 14 y CANUDA-2

Venda a Granollers:

**Joan Mauri**

Prim, 108 : Telèfon 137

**Granollers**

## Marian Puig

Plaça d'Angel Guimerà, 8 : Telèfon 26

**GRANOLLERS**

Pintures i Esmalts  
Productes Químics  
Queviures · Ultramarins

### AUTOS DE LLOGUER

El millor servei de taxis

**35** cts. klm.

Servei de dia i de nit

Viatges a Mollet, a  
Sant Celoni i a Vic  
tots els dies de mercat

## GRANJA M. VIADER

**CARDEDEU**

# Cacaolat

Aquesta exquisida beguda, que pel seu agradable sabor i aroma delecta el paladar, és positivament l'única que servint a la vegada com a tal, conté les matèries necessàries per a procurar a l'organisme les energies esgotades, ja sigui per la calor, els esports, o bé pel cansament manual o intel·lectual.

Si grans són les seves qualitats refrescants, més ho són les que també reuneix per la seva composició i sabor, i pot consumir-se en totes les èpoques de l'any, puix que si bé durant l'estiu és excel·lent, gelada, també a l'hivern és saborosíssima en calent.

Cacaolat agrada a tot el món, perquè és apetitós i no cansa mai l'estómac, ja que, al contrari, és molt fàcil d'assimilar i pot prendre's com a reconstituent.

Cacaolat està preparat amb productes purs, i així pot oferir una garantia absoluta.

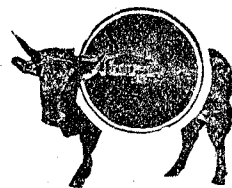
**DE VENDA EN CAFÉS,  
BARS I GRANGES**

Per a comandes, dirigir-se a Puja-  
des, 5 : BARCELONA : Telèf. 50551

## Marinette

Sucursal a Granollers:  
Carrer d'Anselm Clavé, 17

Productes Lactis



Cacau amb Llet

**YOGHOURT**

natural

**YOGHOURT**

dolç

Mitjos YOGHOURTS

per a nens

### A DOBS QUÍMICS

FARINES : CEREALS : SEGONS : AVELLANES  
PINYONS : AMETLLES

FABRICA D'ESCLOFOLLAR AVELLANES

## Guano

MARCA DE



## Vallesà

FABRICA

## Lluís Serra i Guàrdia

Abastiment Públic d'AIGUES POTABLES de la ciutat

Fabricació del famós Pinso MONTSERRAT  
per a vaques lleteres

Despatx central: Ricoma, 79 i 81 - GRANOLLERS (Sucursal a Les Franqueses)

## B. BINUÉ i TORRENTS

**DENTISTA**

Clinica moderna : Malalties de la boca i de les dents : Confecció acurada d'aparells fixos i paladars

HORES DE VISITA  
Dimarts, Dijous i Dissabtes, de nou a dotze matí

**GRANOLLERS**

Dr. Robert, 29 : Telèfon 94

## HOTEL-RESTAURANT

# RITA

PUIGCERDA ♦ TELEFON 29

Esplèndides habitacions amb aigua corrent, freda i calenta  
Llum elèctrica-Quarto de bany i dutxa - Calefacció central  
Terrasses amb vistes panoràmiques de la Cerdanya francesa i espanyola

Cotxe de l'Hotel a tots els trens

**GARATGE GRAN CONFORT**

## Aparells i Productes de FOTOGRAFIA

PELICULES  
Plaques i Paper  
**GEVAERT**

Únic Representant  
a Granollers

**JOSEP MARIMON**

:: FARMÀCIA : DROGUERIA ::

Dr. Robert, 12 i 12 bis. - Telèfon 172



**SABONS BARANGÉ**

COCO BLANC  
OLIVA EXTRA

BLOCS DE 1/2 QUILO  
**JABALI**

DONEN LA SATISFACCIÓ D'UN RENTAT PERFECTE

**LIBEL**

PER A RENTAR ROBES FINES.  
SEDES, LLANES, SEDA ARTIFICIAL

**ADOBES QUIMICS I ORGANICS**

**Francesc Bofill**

GRANOLLERS

Magatzem: Josep Umbert, 41 (carretera de La Roca)  
Despatx: Carrer del Doctor Robert, 6 : Telèfon 47 Ri 47 X

---

*Disponible*

---

ARREGLI les seves Joies, Ulleres i Relloiges  
a's tallers de l'acreditada

**Casa Rodoreda**

La casa que treballa amb més gust  
i polidesa, promptitud i economia.

Clavé, 38 : CASA RODOREDA : Granollers

**BANC VITALICI D'ESPANYA**  
COMPANYIA ANONIMA D'ASSEGURANCES

*Vida : Rendes vitalicies : Dots : Transports Maritims i Terrestres*

DELEGACIÓ AL VALLÈS  
PLAÇA GUIMERA, 6 : M. ANGLÈS VILELLA : GRANOLLERS

**J. PIERA I CAPARRÀ**

Malalties de la Pell i de la Sang

Ex-Intern de la Clínica de Dermatologia de l'Hospital Clínic.

VISITA TOTS ELS DIES DE 4 a 6 TARDA

Consell de Cent, 325 - pral. 2.<sup>o</sup>  
BARCELONA

VISITA ELS DIJOUS DE 9 a 11 DEL MATÍ

Carrer Sant Roc, 10 - primer  
GRANOLLERS

**Atenció!!**

Es traspassa Establiment de Cristalleria i Pisa

amb gèneres o sense, situat en el millor punt del mercat i de la ciutat, propi per a desenrotllar hi qualsevol negoci

Raó: Plaça de Maluquer, 4 :: Granollers

**FUNERARIA**

Instal·lada a la molt antiga  
CASA DRAPAIRET

La casa més acreditada de Granollers en el comerç de  
**Pompes Fúnebres**

ACURADÍSSIM SERVEI A PREUS REDUIDÍSSIMS

**MANUEL CODINA**

Carrer d'Antoni Molina, 5  
(Davant el dispensari de la Creu Vermella)  
Telèfon 42



15 duros



# Gran Sastreria Sitjes

**Pça. República, 27 : Granollers : Telèf. 92 :**

Feu córrer la veu!...  
 Feu córrer la veu!...  
 Feu-la córrer per tot arreu...

Que la Gran Sastreria  
**Sitjes**, de Granollers,  
 acaba de confeccionar

## 1.000 ABRICS

que no els regala, però  
 poc ben se n'hi manca.  
 Sinó, vegeu:

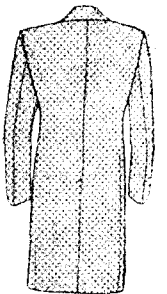
Abrics de classe molt bona  
 9 duros

Abrics d'alta fantasia ...  
 12 duros

Abrics "Cheviot" gran moda  
 15 duros



12 duros



CASA ESPECIALITZADA EN ROBES A MIDA

- Trajos de llana . . . 15 duros
- Trajos d'Estam . . . 18 id.
- Classe extra . . . 20 id.
- El colmo! El millor traje! . 25 id.
- Abrics fets a mida. . 15 id.
- id. Cheviot Melton 18 id.
- id. Gamusa . . . 20 id.
- id. Estam superior 25 id.

**Recordeu-vos-en!!**

**Ni a Barcelona,  
 ni al Japó!...**

**ERN SITJES  
 és millò!**

# Gran Sastreria Sitjes

**Plaça de la República, 27 ■ GRANOLLERS ■ Telèfon número 92**

NOTA: Per a major comoditat dels nostres clients, es pot emprovar el mateix dia de fer l'encàrrec.